

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2014/21002]

1 DECEMBER 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 3 van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. De bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° onder "ruimtevoorwerp",

(a) elk voorwerp dat wordt gelanceerd of bestemd is om te worden gelanceerd om in een baan rond de Aarde of naar een bestemming verder dan de aardebaan te brengen;

(b) elk instrument bestemd om een voorwerp in een baan te brengen als bedoeld onder (a). Een dergelijk instrument wordt ook beschouwd als een ruimtevoorwerp zelfs al wordt het in lege toestand bediend in het kader van de ontwikkelings- en valideringsfase ervan;

(c) alle samenstellende delen van een voorwerp als bedoeld onder (a) of (b); »

§ 2. De bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° onder "operator", de persoon die de activiteiten als bedoeld in deze wet verricht of van plan is te verrichten door, alleen of gezamenlijk, voor de effectieve controle te zorgen van het ruimtevoorwerp. De operator kan de activiteit verrichten krachtens een aannemingscontract.

Voor een ruimtevoorwerp waarvan de vlucht niet kan worden bediend of dat niet kan worden geleid zodra het zich in een baan bevindt, wordt de operator geacht de persoon te zijn die de opdracht voor de positionering van het voorwerp in de ruimte geeft; »

§ 3. De bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° onder "effectieve controle", het gezag over de activering van de besturings- of telebesturingsmiddelen en, in voorkomend geval, de daarmee samenhangende noodzakelijke toezichtsmiddelen voor de uitvoering van de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van een of meer ruimtevoorwerpen; »

§ 4. De bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° onder "bedienen van de vlucht" en onder "geleiden", elke operatie met betrekking tot de positionering, de vluchtomstandigheden, de navigatie of de evolutie van het ruimtevoorwerp in de kosmische ruimte, zoals de keuze, de controle of de bijstelling van zijn baan of zijn traject; »

Art. 3. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2014/21002]

1^{er} DECEMBRE 2013. — Loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 3 de la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux, les modifications suivantes sont apportées :

§ 1^{er}. Le 1° est remplacé ce qui suit :

« 1° par "objet spatial",

(a) tout objet lancé ou destiné à être lancé sur une trajectoire orbitale autour de la Terre ou vers une destination au-delà de l'orbite terrestre;

(b) tout engin destiné à lancer un objet sur une trajectoire visée au point (a). Un tel engin est également considéré comme un objet spatial alors même qu'il est opéré à vide pour les besoins de sa phase de développement et de validation;

(c) tout élément constitutif d'un objet visé au point (a) ou au point (b); »

§ 2. Le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° par "opérateur", la personne qui mène ou entreprend de mener les activités visées par la présente loi en assurant, seule ou conjointement, le contrôle effectif de l'objet spatial. L'activité menée par un opérateur peut l'être en vertu d'un contrat d'entreprise.

Dans le cas d'un objet spatial qui n'est pas susceptible d'être opéré en vol ou d'être guidé une fois en orbite, l'opérateur est réputé être la personne qui donne l'ordre de mise à poste de l'objet; »

§ 3. Le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° par "contrôle effectif", l'autorité exercée sur l'activation des moyens de commande ou de télécommande et, le cas échéant, des moyens de surveillance associés, nécessaires à l'exécution des activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'un ou de plusieurs objets spatiaux; »

§ 4. Le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° par "opération de vol" et par "guidage", toute opération se rapportant à la mise à poste, aux conditions de vol, à la navigation ou à l'évolution de l'objet spatial dans l'espace extra-atmosphérique, telle que le choix, le contrôle ou la correction de son orbite ou de sa trajectoire; »

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatsecretaris voor Wetenschapsbeleid,
Ph. COURARD

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zittingsperiode 2012-2013.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Stukken. – Wetsontwerp, 53-2814 - Nr. 1. – Amendementvoorstel, 53-2814 - Nr. 2. – Verslag, 53-2814 - Nr. 3. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering, 53-2814 - Nr. 4.

Integraal verslag. – 4 juli 2013.

Senaat.

Stukken. – Wetsontwerp geëvoceerd door de Senaat, 53-2190 - Nr. 1. – Verslag, 53-2190 - Nr. 2. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering, 53-2190 - Nr. 3. – Beslissing om niet te amenderen, 53-2190 - Nr. 4.

Handelingen van de Senaat. – 18 juli 2013.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre,
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,
Ph. COURARD

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2012 – 2013.*

Chambre des Représentants.

Documents. – Projet de loi, 53-2814 - N° 1. – Propositions d'amendement, 53-2814 - N° 2. – Rapport, 53-2814 - N° 3. – Texte adopté en séance plénière, 53-2814 - N° 4.

Compte-rendu intégral. – 4 juillet 2013.

Sénat.

Documents. – Projet de loi évoqué par le Sénat, 53-2190 - N° 1. – Rapport, 53-2190 - N° 2. – Texte adopté en séance plénière, 53-2190 - N° 3. – Décision de ne pas amender, 53-2190 - N° 4.

Annales du Sénat. – 18 juillet 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER,
FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN
EN PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2014/21004]

21 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van de "Nationale Plantentuin van België" te Meise van de Staat naar de Vlaamse Gemeenschap

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 2 en 38 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 13 juli 2001, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 4°, 12 en 92bis § 4quinquies;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 17 mei 2013 tussen de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap betreffende het beheer en de werking van de "Nationale Plantentuin van België",

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's en met het Wetenschapsbeleid, Onze Staatssecretaris voor Staatshervorming, Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Staat draagt aan de Vlaamse Gemeenschap de volle eigendom over van de hierna vermelde gebouwen en hun aanhorigheden :

MEISE - Nationale Plantentuin - Nieuwelaan, 38 gekadastreerd WEMMEL 1ste afdeling sectie A nrs. 9B, 9C, 9D, 11L en MEISE, 1ste afdeling sectie G nrs. 167D, 168E, 170C, 171C, 172B, 174C, 181, 182, 183A2, 183B2, 183C2, 183D2, 183E2, 183S, 183T, 183V, 183W, 183X, 183Y, 183Z, 190A, 191, 192A, 193, 195K, 195L, 195M, 195N, 195P, 197A, 203K, 203L

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE,
SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2014/21004]

21 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Communauté flamande du Jardin botanique national de Belgique à Meise

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 2 et 38 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 telle que modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 13 juillet 2001, notamment les articles 3, 4, 4°, 12 et 92bis § 4quinquies;

Vu l' Accord de coopération du 17 mai 2013 entre la Communauté flamande et la Communauté française concernant la gestion et le fonctionnement du "Jardin Botanique national de Belgique",

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels et de la Politique Scientifique, Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Etat transfère à la Communauté flamande la pleine propriété des bâtiments mentionnés ci-après et de leurs annexes :

MEISE - Jardin botanique national de Belgique - Nieuwelaan, 38 cadastré WEMMEL 1ère division section A n°s 9B, 9C, 9D, 11L et MEISE, 1ère division section G n°s 167D, 168E, 170C, 171C, 172B, 174C, 181, 182, 183A2, 183B2, 183C2, 183E2, 183D2, 183S, 183T, 183V, 183W, 183X, 183Y, 183Z, 190A, 191, 192A, 193, 195K, 195L, 195M, 195N, 195P, 197A, 203K, 203L